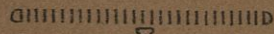


6-24  
To Miss Frances E. Oldfield.



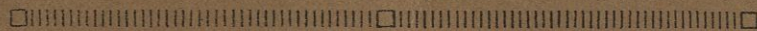
# EIGHT SONGS



by

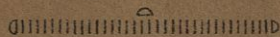
## W. H. POMMER.

OP. 22.



- № 1. THE YEAR'S AT THE SPRING — Frühlingslied ..... PR. M. 1, ..  
№ 2. BY THE WAYSIDE — Am Wege ..... PR. M. 1, ..  
№ 3. THE HALF-RING MOON — Mondringleins Gruss ..... PR. M. 1, ..  
№ 4. SHE IS FALSE, O DEATH! SHE IS FAIR — Sie ist  
falsch, o Tod! Sie ist schön! PR. M. 1, ..  
№ 5. THE DREAM GARDEN — Traumgarten ..... PR. M. 1, ..  
№ 6. IN APRIL — Lenzfrage ..... PR. M. 1, ..  
№ 7. CHRISTMAS LYRIC — Weihnachtsträumerei ..... PR. M. 1, ..  
№ 8. THE NIGHTINGALE — Die Nachtigall ..... PR. M. 1, ..

Complete Pr. M. 3, ..



D. RAHTER



LEIPZIG

COPYRIGHT 1914 BY D. RAHTER.

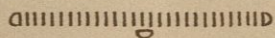
C. GRÖDER, G. M. B. H. LEIPZIG.



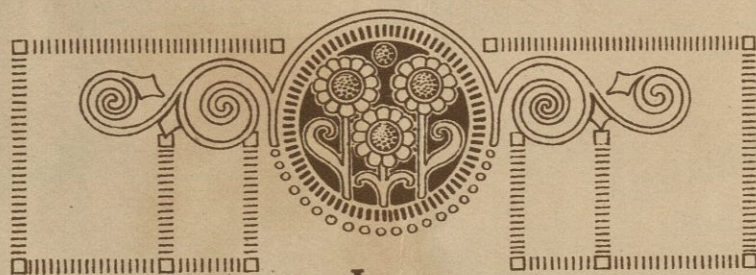




To Miss Frances E. Oldfield.



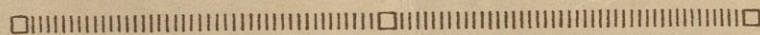
# EIGHT SONGS



by

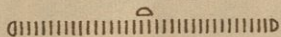
## W. H. POMMER.

OP. 22.



- № 1. THE YEAR'S AT THE SPRING — Frühlingslied..... PR. M. 1,—  
№ 2. BY THE WAYSIDE — Am Wege..... PR. M. 1,—  
№ 3. THE HALF-RING MOON — Mondringleins Gruss .... PR. M. 1,—  
№ 4. SHE IS FALSE, O DEATH! SHE IS FAIR — Sie ist  
falsch, o Tod! Sie ist schön! PR. M. 1,—  
№ 5. THE DREAM GARDEN — Traumgarten..... PR. M. 1,—  
№ 6. IN APRIL — Lenzfrage..... PR. M. 1,—  
№ 7. CHRISTMAS LYRIC — Weihnachtsträumerei..... PR. M. 1,—  
№ 8. THE NIGHTINGALE — Die Nachtigall..... PR. M. 1,—

Complete Pr. M. 3,—



D. RAHTER



LEIPZIG

COPYRIGHT 1914 BY D. RAHTER.

C. GRÖDER, G.M.B.H. LEIPZIG.







# The Year's at the Spring

## Frühlingslied

(R. Browning)

W. H. Pommer Op. 22 No 1

Aufführungsrecht  
vorbehalten

**Con Allegrezza**

Voice  
Gesang

Piano

*leggiere*

*p*

*m.s.*

*m.s.*

*m.s.*

*poco rit.*

*tempo*

year's at the spring, And day's at the morn; Morn-ing's at seven; The  
Früh - ling das Jahr, Am Mor - gen der Tag; Sie - ben die Stund'; Die

hill - side's dew - pearled; The lark's on the wing;  
Hü - gel be - taut; Die Lerch in der Luft;

*p*

*poco a poco accel. e più animato*

*p*

*poco a poco accel. e più animato*

The snail's on the thorn;  
Der Schnecken am Dorn;

*cresc.*



*Adagio sostenuto* *f* *Allegro assai*

God's in his heaven.—  
Gott ü - ber - all.—

*Moderato maestoso* *Adagio sostenuto* *f*

God's in his heaven— God's in his heaven— All's  
Gott ü - ber - all— Gott ü - ber - all— Vor

*f* *molto marcato e pesante*

*Moderato maestoso*

right with the world.  
Freud' lacht die Welt.

*f*

*rall.* *p* *leggiero* *m.s.*



Aufführungsrecht  
vorbehalten

# By the Wayside

Am Wege

(M. Brown)

W. H. Pommer Op. 22 No 2

**Semplice**

Voice  
Gesang

Piano

*p*

*p*

Cool in the sha-dows And kissed by the dew, Deep in a tan-gled wood, A  
Kühl in dem Schat-ten, ge-küßt von dem Tau, Tief in des Wal-des Ge-heck, Ein

lit-tle wild rose by the way-side grew, Sweet, con-tent-ed, and good.  
Wild-rös-chen süß an dem Wald-hang blüht, Lieblich im grü-nen Ver-steck.



*mf*

Dear lit - tle rose - bud, so fair, and so good, Far in the coun - try  
 Lieb' klei - nes Rös - lein, so süß und so gut, Ein - sam im träu - men - den

*mf*

*dim.* *p*

lone, Friend of the song-bird and friend of the wood, Sweet rose-bud all my  
 Hain, Freun - din der Vög - lein in Som - mer-nachts-glut, Lieb' Rös - lein, du bist

*dim.* *p*

*p*

own.  
mein!

In the  
Tief im

*p*

wild wood deep, in the ear - ly morn, And hush of a sum - mer day, — At the  
 Wal - des - grund, in dem Mor - gen - schein, Beim Gruß in den Som - mer - tag, — Im

*p*



break of dawn, by the old haw - thorn, My rose - bud passed a -  
 Dor - nen - ge - heg, bei dem Am - sel - schlag, Da schlief mein Rös - lein

way. — And un - der the stars, it is said, each night, Back by the way - side  
 ein. — Und un - ter den Ster - nen, da raunt's zur Nacht; „Tief in dem stil - len

*mf*

lone, — A rose-bud fair - y in blos - som - ing white, Sleeps on a moss - y  
 Hain — Träumt's Ro - sen - Mär - chen in wei - - ßer Pracht, Süß schlafend auf moß' - gem

*dim.* *p*

stone.  
 Stein!“

*p*



# The Half-Ring Moon

## Mondringleins Gruß

(J. B. Tabb)

W. H. Pommer Op. 22 No 3

Aufführungsrecht  
vorbehalten

**Voice**  
Gesang

**Piano**

*Lento*

*p*

O - ver the sea, O - ver the sea, My  
Ü - ber das Meer, ü - ber das Meer Mein

love he is gone to a far coun-tree; But he brake a gold-en ring with me, The  
Lieb-ster zog fort, weit zu fer-nem Ort. Doch der Treu-e gold'-nen Ring teilt er mit

pledge of his faith to be. O - ver the sea,  
mir, ach, so weit ü-ber'm Meer. Ü - ber das Meer,

*con espr.*

*mf* *f* *p*

O - ver the sea, He comes no more from the far coun-tree; But at  
weit ü - ber's Meer; Und nicht zu - rück kommt er von fern her; Doch zur

*mf* *f* *p*



*Conc.*

night, where the new moon loved to be, Hangs the  
 Nacht in des Neu - mond's Sil - ber - schein Hängt mein

*con espress.* *cresc.*

half of a ring for me.  
 hal - bes, halb Rin - ge - lein!

*f* *dim.*

*p* *con espr.*

*perdendosi* *ppp*



# She is False, o Death! She is Fair

Aufführungsrecht  
vorbehalten

Sie ist falsch, o Tod! Sie ist schön

(L.W. Reese)

W. H. Pommer Op. 22 No 4

**Allegro agitato** *f*

Voice  
Gesang

She is false, o Death! she is fair — Let me  
Sie ist falsch, o Tod! sie ist schön! — Birg in

Piano

*f* *sempre fe deciso*

hide my head on thy knee; — Blind mine eyes dull mine ears, o  
Nacht mein Haupt, meinen Schmerz; — Wehr' dem Licht, wehr' dem Schall, o

Death, o Death! — She hath bro-ken my heart,  
Tod, o Tod! — Denn das Herz brach sie mir,

bro-ken my heart for me! bro-ken my heart! —  
brach mir das Herz, mein Herz! brach mir das Herz! —



bro - ken my heart \_\_\_\_\_ for me, \_\_\_\_\_ for me!  
 brach mir das Herz, \_\_\_\_\_ mein Herz, \_\_\_\_\_ mein Herz!

*poco a poco dim.*

*p*  
 Give me a per - fect dream, Find me a rare dim place But  
 Füh'r mich in's Traum-land traut, Hin, wo die Schatten steh'n, Doch

*pp*

*cresc.* *f*  
 let not her voice come nigh \_\_\_\_\_ But let not her voice come nigh, \_\_\_\_\_ And  
 wehr' ih - rer Stim - me Laut, \_\_\_\_\_ Doch wehr' ih - rer Stim - me Laut, \_\_\_\_\_ Wehr'

*cresc.*



keep out her face! And keep out her  
*ihr, mich zu sehn! Wehr' ihr, mich zu*

*f*

face! And keep out her face! *cresc.*  
*sehn! Wehr' ihr mich zu sehn! Wehr' ihr mich zu sehn!*

*cresc.*

*ff* *And keep out her face!*  
*Wehr' ihr mich zu sehn!*

*ff* *poco a poco dim.*

*Adagio sostenuto*

*rall.* *mf* *p*



# The Dream Garden

## Traumgarten

(Anon)

W. H. Pommer Op. 22 No 5

Aufführungsrecht  
vorbehaltenVoice  
Gesang

Piano

Poco Allegretto e con Grazia

*p leggiero*

*p* Where the red ros-es blow, in the sun-ny chink of the wall, I told my love; was it  
*Wo die Moos-ro-sen blüh'n, in dem sonn'-gen Mau-er-ge-stein, Zum Lieb ich sprach; wares*

*stringendo e cresc.* *f allargando*

yes-ter-day, Or ev-er and ev-er so far a-way, Where the shades, the shades have be-  
*ges-tern, sag, War's an ei-nem längst ver-gang'-nen Tag, Als der Schattendes Däm-mers*

*stringendo e cresc.* *f*

*p tempo* *p*

gun to fall? Where the shades have be-gun to fall? *O,*  
*sank her-ein, Als der Däm-mer so sacht brach ein. Da-*



**Meno mosso** **Tempo I**

take me back there, sweet, if ev-er you chance to go! *To*  
 hin nimm Lieb mich wie - der, Wenn es dein Herz so be - gehrt *War*

**Meno mosso** **Tempo I**

speak of my love was it yes - ter - day,  
 ges - tern der sü - ße, sel' - ge Tag,

*p* *cresc.*

**Meno mosso**

*mf* Or fad - ed for ev - er, and far a - way, Where the  
 Sag, starb schon für im - mer, was er uns be - scheert, Wo des

*p*

**Tempo I**

dream - land ros - es blow?  
 Traum - lands Ro - sen blühn?

*p*



*rit.*

*p*

Where the red ros - es blow, where the thrush sings loud and high, Where the  
 Wo die Traumro - sen blühn, Wo die Am - sel schlägt süß und hell, Wenn der

*p tempo*

*stringendo e cresc.*

sun smiles bright was it a dream, Or was it your voice a - cross life's stream, And your  
 Tag be - ginnt — war es ein Traum? Sag, war es dein Gruß vom Him - mel - saum, Und dein

*stringendo e cresc.*

*f* *allargando* *p tempo*

face, your face in the sun - set sky? And your face in the sun - set sky? —  
 Blick, dein Blick aus dem A - bend - schein? Dein Blick aus dem A - bend - schein? —

*f* *p*



Aufführungsrecht  
vorbehalten

# In April

## Lenzfrage

(A.W. Robbins)

W. H. Pommer Op. 22 No 6

*Ab*

**Andantino**

Voice  
Gesang

Piano

*p*

How do I  
O, wie ich

miss thee?  
trau - re?

As the vio - lets miss the sun, when  
Wie das Veil - chen, das das Licht ver -

**Poco con anima**

clouds have hid - den it. Dear one, wilt thou not  
mißt am dunklen Tag, Lieb - - ste, ich frag', ich

*mf*



*cresc.*

tell me, wheth - er in heav'n the sun  
 schau'-re ob - wohl im Him - mel der Strahl

*cresc.*

*Meno mosso e sostenuto* *p rit.* **Tempo I**

*f* Miss - es the vio - let it can - not kiss?  
 Küs - se des Veil - chen's ver - misst im Tal?

*f* *pp una corda* *ten.*

*ten.* *ten.* *ten.*

*dim.* *rall.* *ppp*

*ten.* *ten.* *ten.*



Aufführungsrecht  
vorbehalten

# Christmas Lyric

## Weihnachtsträumerei

(W. M. Reedy)

W. H. Pommer Op. 22 N<sup>o</sup> 7

**Voice**  
Gesang

**Piano**

*Moderato*

*p*

Un - der the  
Un - ter dem

drift-ing snows Dream - ing sleeps the rose. Deep in the heart of night Yearn's up the  
weh'nden Schnee Träu - mend Rös - lein ruht Tief aus dem Her-zender Nacht Flammt ver-

*cresc.*

*cresc.*

*rall.* *mf* *Meno mosso e sostenuto dim.*

hid - den light And from e - ter - nal death Life draws im - mor - tal  
borg' - ne Gluth. Ja, was uns zeit - lich ver - geht, — E - wig uns schö - ner er -

*rall.* *mf* *dim.*

*p* **Tempo I**

breath. — — — — — Now is the  
steht. — — — — — Nun ist the

*p*



*cresc.*

no-el time My heart makes a rhyme, Trans-lat - ing what is sad in - to a some-thing,  
 Freudenzeit, Laß, mein Herz, dein Leid Und wen - de dei-nen Schmerz hinzu der Freu-de

*cresc.*

*rall.* *mf* *Meno mosso e sostenuto* *dim. 3*

some - thing glad. Love is most no-bly brave, Singing be - side a  
 schwel - lend Herz. Lie - be senkt Trä-nen sacht Trostreich in's Grab der

*rall.* *mf* *dim.*

*p* **Tempo I** *mf* **Con anima**

grave. Mer - ry the world a -  
 Nacht. Freu - de durch-zieht die

*p* *mf*

*cresc.*

bout, Why shut the gladness out? Be - gone all  
 Welt, Leid flie-he Sonne hellet, O schweig' al - les

*cresc.*



*f*

bit - ter thought - I re - joice as I ought.  
 Weh in Freu - de sich hebt, denn sie lebt!

My heart has Christ - mas cheer Of  
 Mein Herz grüßt Weih - nachts - licht, Doch

*dim.* *p*

her who is not here.  
 hier, hier ist sie nicht!

*dim.* *p*

*perdendosi* *ppp*



Aufführungsrecht  
vorbehalten

# The Nightingale

Die Nachtigall

(E. Geibel)

W. H. Pommer Op. 22 No 8

*Poco Allegretto*

Voice  
Gesang

The night - in - gale on  
Die Nach - ti - gall auf

Piano

*p*

*p leggiero*

grass-y slope Sings On - ly hope! On - ly hope! The spring's soft breezenow  
mei - ner Flur Singt; Hoffe du nur! Hoffe du nur! Die Früh - lings-lüf - te

*cresc.*

*mf*

blow - eth.  
we - hen.

*p* *Meno mosso*

A thorn-bush fell a -  
Ein Dor - nen - strauch schlief

*mf*

*rall.*

*p*

*rit.* *mf* *Animato* *cresc.*

sleep one night, And woke be-decked with ros - es bright!  
ein zur Nacht, Ein Ro - sen - busch ist, auf - ge - wacht!

*rit.* *mf* *cresc.*



**Tempo I**

*p* This may be thy lot who know - eth On - ly hope!  
 So mag's auch dir ge - sche - hen Hof - fe du nur!

*cresc.* **Meno mosso** *f*

On - ly hope! This may be thy lot, who know - eth?  
 Hoffe du nur! So mag's auch dir ge - sche - hen.

**Tempo I**

*p*

*p* **Meno mosso**

Hope! on - ly hope!  
 Hof - fe du nur!







# Neuere einstimmige Lieder mit Klavierbegleitung

Hoch = h · Mittel = m · Tief = t

## Constanz Berneker

M.

Op. 9. 2 Balladen für Baß.

- t 1. Lied Ralfs vom Rhein..... 1.50  
t 2. Vom kühnen Minstrel..... 1.50

## August Enna

4 Lieder. Komplet..... 2.-

- h 1. Glück..... 1.-  
h 2. Stimme im Dunkeln..... 1.-  
m 3. Ein Sonntag..... 1.-  
m 4. Christkindleins Wiegenlied.. 1.-

## Alexander von Fielitz

Op. 52. Neugriechische Volks-  
und Liebeslieder. Komplet 2.-

- h 1. Am Strande.....-.60  
m 2. Wiegenlied.....-.80  
h 3. Liebesträumen.....-.80  
m 4. Verlassen.....-.60  
h 5. Die Auserwählte..... 1.-

## Siegm. von Hausegger

3 Lieder für Mittelstimme. Kpl. no. 2.-

- m 1. Säerspruch..... 1.50  
m 2. Weihenacht..... 1.50  
m 3. Zu Pferd! Zu Pferd!..... 1.50

## Hans Hermann

Op. 46. 6 Lieder. Komplet..... 5.-

- t 1. Aus dem 30 jährigen Kriege 1.80  
m 2. Vor der Schenke..... 1.20  
h 3. Was treibst du, Wind?..... 1.50  
m 4. Utsichten (Aussichten)..... 1.20  
h 5. Frühling..... 1.80  
h 6. Dein!..... 1.20

## Martin Jacobi

Op. 38. 3 Lieder.

- m 1. Liebeslied..... 1.20  
m 2. Hab' Sonne im Herzen..... 1.20  
m 3. Weihnachtslied..... 1.20

## Hugo Kaun

Op. 51. 5 Gesänge. Komplet no. 2.-

- t 1. Meinem Kinde.....n. -.80  
t 2. Gebt mir ein Roß.....n. 1.50  
t 3. So möcht' ich sterben.....n. 1.-  
t 4. Wir sind zwei Rosen.....n. -.80  
t 5. Und gar nicht lange.....n. -.80

## Max Lewandowsky

M.

Op. 9. 5 Gedichte v. A. Ritter. Kpl. no. 2.-

- m 1. Sang das Mägdlein..... 1.-  
m 2. Ein Vöglein singt im Wald.. 1.-  
m 3. Entschwundene Freude..... 1.-  
m 4. Böser Zauber..... 1.-  
m 5. Das tiefe Kämmerlein..... 1.-

## Eugen Lindner

7 ernste u. heitere Gesänge. Kpl. 4.-

- m 1. Des Sternwirts Töchterlein.. 1.-  
m 2. Liebessicherheit..... 1.-  
m 3. Bornholm..... 1.-  
m 4. Ich sah hinaus zum Fensterlein 1.-  
m 5. Sonne, liebe Sonne..... 1.-  
m 6. Frühlings Heerzug..... 1.-  
m 7. Hinaus in die Welt..... 1.-

## Willy von Moellendorff

Op. 19. 5 Lieder. Komplet..... 3.-

- h t 1. Frühlingsmorgen..... 1.-  
h t 2. Großmutter..... 1.-  
h t 3. Der Omnibus..... 1.-  
h t 4. Frühlingsträume..... 1.-  
h t 5. Ritter rät dem Knappen dies 1.-

## Arthur Perleberg

t Op. 9. Pierrot marié. Lieder-  
kreis von O. E. Hartleben.. 2.-

Op. 10. 2 Balladen f. tiefere Stimme.

- t 1. Die Schlacht in der Hamme.. 1.80  
t 2. Jung Edward und Egwine... 1.20

## Walter Rabl

Op. 10. 6 Gedichte v. A. Ritter. Kpl. 3.-

- h t 1. Im Waldesfrieden..... 1.-  
h t 2. Ich hab' an seiner Brust geruht 1.-  
h t 3. Wie ein Rausch ist deine Liebe 1.-  
h t 4. Schlafe, ach schlafe..... 1.-  
h t 5. Weißt du's noch?..... 1.-  
h t 6. Sehnsucht nach dem Geliebten 1.-

## Alfred Reisenauer

Op. 13. Balladen und Romanzen  
v. Heinrich Heine. Kpl. no. 3.-

- h 1. Die Botschaft..... 1.-  
h 2. Der arme Peter..... 1.50  
t 3. Der wunde Ritter..... 1.-  
h 4. Ständchen eines Mauren.... 1.20  
h 5. Die Lehre..... 1.20  
t 6. Bergstimme..... 1.-

## Paul Scheinpflug

M.

Op. 11. 2 Balladen für Bariton.

- t 1. Der Garten von Sankt Marien 2.50  
t 2. Der Triumph des Lebens.... 2.50

## Bernhard Sekles

Op. 13. Liebeslieder n. slavischen u.  
romanischen Dichtungen. Kpl. 3.-

- h 1. Am Georgitage..... 1.-  
h 2. Duo..... 1.-  
h 3. Treue Liebe..... 1.-  
h t 4. Lojko's Lied..... 1.20  
h t 5. Werbung..... 1.-  
h t 6. Abschied..... 1.-  
h 7. Domnika..... 1.-

## Richard Strauß

Op. 17. 6 Lieder v. A. F. v. Schack.  
Hoch = mittel = tief. Komplet 3.-

1. Seitdem dein Aug'..... 1.-  
2. Ständchen..... 1.50  
3. Das Geheimnis..... 1.-  
4. Aus den Liedern der Trauer.. 1.-  
5. Nur Mut!..... 1.-  
6. Barcarole..... 1.-

## Otto Vrieslander

7 Gedichte v. Gottfr. Keller. Kpl. no. 3.-

- h 1. Das Köhlerweib ist trunken.. 1.20  
t 2. Das Gärtlein dicht verschlossen 1.20  
h 3. Die Lor' sitzt im Garten.... 1.20  
h 4. Wandl' ich in dem Morgentau 1.20  
h 5. Wenn schlanke Lilien wandelten 1.20  
h 6. Du mildjunger Knabe..... 1.20  
t 7. Röschen biß den Apfel an... 1.20

## Julius Weismann

Op. 16. 5 Lieder. Komplet. no. 2.-

- t 1. Schwarzschantende Kastanie.. 1.20  
t 2. Hirtenfeuer..... 1.20  
h 3. Das Kornschiffchen..... 1.20  
m 4. Im Spätboot..... 1.20  
m 5. Das Mädchen am Teiche singt 1.20

## E. Wolf-Ferrari

Op. 12. 4 Rispetti. Komplet. n. 2.-

- h t 1. Als ich dich sah.....n. 1.-  
h t 2. O siehe, sieh' dort.....n. 1.-  
h t 3. Reizender Engel, zart.....n. 1.-  
h t 4. Hoch sei gepriesen.....n. 1.-

Verlag von D. Rahter in Leipzig, Rabensteinplatz Nr. 3



(l. = leicht, m. = mittelschwer, s. = schwer, s. s. = sehr schwer.)

Afanasieff, N.

## 2. SEXTETTE.

Davidoff, Charles.

**Tschaikowsky, P.**

Davidoff, Charles.

Nawratil, Karl.

Davidoff, Charles.

**Longo, Alessandro.**

Nápravník, Eduard.

**Schütt, Eduard.**

Hinton, Arthur.

Paul, Emil.

**Busoni, Ferruccio B.**

**Malling, Otto.**

**Giarda, Luigi Stefano.**

**Nápravník, Eduard.**

**Longo, Alessandro.**

Tschalkowsky, P.

**Bortkiewicz, Sergel.** Op. 9. Sonate en Si majeur N. 4.—

No. 22.



